

УДК 372.881.111.1

ПРИМЕНЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫХ ПРОЕКТОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Закирова Р.М.

Елабужский институт ФГАОУ ВПО «Казанский (Приволжский) федеральный университет», Елабуга, Россия (423600, Елабуга, ул. Казанская, 89), ravilya59z@mail.ru

Статья посвящена изучению проектной технологии. Проектная технология играет важную роль в современной жизни, как в профессиональном образовании, так и в изучении иностранного языка. Практическая значимость данной статьи заключается в том, что выполнение проектов дает возможность студентам больше узнать о своей профессии и быть более грамотным специалистом в своей дальнейшей деятельности. В современном образовательном пространстве проектная технология играет большую роль как в профессиональном образовании, так и в изучении иностранного языка. Выполнение проектных работ на иностранном языке с профессиональным направлением помогает решать практические и образовательные цели, повышать заинтересованность в изучении языка. Таким образом, мы видим, что метод проектов может стать одним из эффективных способов формирования и развития личности учащихся, умеющей ориентироваться в огромном потоке информации, способной принимать нестандартные решения, раскрытия их интеллектуального, духовного и творческого потенциала, повышения мотивации к учебно-познавательной деятельности.

Ключевые слова: проектная технология, творческие способности, профессиональная подготовка, консультант, грамотный специалист.

THE USE OF PROFESSIONAL ORIENTED PROJECTS IN THE STUDY OF A FOREIGN LANGUAGE

Zakirova R.M.

Yelabuga Institute of Kazan (Volga region) Federal University, Yelabuga, Russia (423600, Yelabuga, street Kazanskaya, 89), ravilya59z@mail.ru

The article is devoted to the study of design and technology. Design technology plays an important role in a modern life, as in the article is that the implementation of the projects gives students an opportunity to learn more about their profession and to be more competent specialist in his further activity. In a modern educational space project technology plays a major role, as in vocational education and foreign language learning. The project works in a foreign language with professional direction helps to solve practical and educational goals, increase interest in language learning. Thus, we see that the project method can be one of the most effective ways of formation and personality development of students who are able to navigate the vast flow of information that could make unconventional decisions, the disclosure of their intellectual, spiritual and creative potential, to motivate learning and cognitive activity.

Keywords: design technology, creativity, professional training, consulting, competent specialist.

Современному обществу требуются специалисты с высокой квалификацией, они должны обладать творческим мышлением, они должны уметь самостоятельно принимать решения, должны уметь применять новые технологии в своей профессиональной деятельности, должны в совершенстве владеть иностранным языком, чтобы могли перевести любой справочник, документы необходимые для работы. Метод проектов является самым эффективным методом для решения этих задач.

Целью изучения проектной технологии – получение знаний по истории не только важнейших открытий и изобретений человечества, но и по истории художественного формообразования изделий индустриального производства в крупнейших странах мира, и в том числе в нашей стране.

Задачей изучения методов проектов является понимание факторов, определивших развитие дизайна и связанных не только с хозяйственно-экономической жизнью общества, но и с явлениями культуры в целом и искусства в частности.

Работа с проектами дает возможность студентам больше узнать о своей профессии и быть более грамотным специалистом в своей дальнейшей деятельности. В современной жизни проектная технология играет большую роль как в профессиональном образовании, так и в изучении иностранного языка. Выполнение проектных работ на иностранном языке с профессиональным направлением помогает решать практические и образовательные цели, повышать заинтересованность в изучении языка.

В процессе выполнения проекта студенты развивают свои творческие способности, а также умения получать знания из учебников, журналов, интернета и окружающей жизни. Студенты предпочитают работать над проектом коллективно, но некоторые предпочитают работать индивидуально. Приоритет отдается желанию студентов.

Идеи проектного обучения исследовались еще раньше такими педагогами, как А.Н. Леонтьев, С.Т. Шацкий, А.С. Макаренко, М.И. Махмутов, И.Я. Лернер.

Метод проектов (технология проектов) – система обучения, при которой учащиеся приобретают знания, умения и навыки, а также компетенции в процессе конструирования, планирования и выполнения постепенно усложняющихся практических заданий – проектов [1: 93].

В отечественной педагогике проектный метод связывали с развитием личности, подготовкой человека к жизни и труду, т.е. проект по иностранному языку должен быть связан непосредственно с будущей профессией. В нашем вузе проекты обычно выполняются в третьем семестре обучения. Студенты сначала выбирают тему проекта, а затем работают над проектом. Не нужно навязывать темы проектов студентам.

Я веду практические занятия по английскому языку на факультетах инженерии и технологии, экономики и менеджмента. На факультете инженерии и технологии студенты получают профессиональное образование по профилям: декоративно-прикладное искусство, дизайн и транспорт. Как только открылись эти профессиональные направления в нашем институте, я изучила всю литературу по этим профилям в нашей библиотеке, а также Интернет.

И когда начались занятия по иностранному языку, то я на занятиях рассказывала и показывала проекты о различных видах дизайна, о некоторых архитекторах, дизайнерах, художниках, скульптурах на английском языке. Мы много говорили о специфике проектно-художественной деятельности дизайнера, а также о видах современной дизайнерской деятельности.

Во втором семестре обучения мы начинаем читать тексты по специальности: о Кристофере Рене, Роберте Адаме, Микеланджело, Джон Констебл, Томас Гейнсборо, Вильям Тернер, Иване Витали, А. Ван де Вельде и т.д. Учащимся интересно на занятиях, т.к. они постоянно узнают что-то новое. В зависимости от уровня подготовки студентов им предлагаются либо банк готовых проектов, либо они сами выбирают проект.

Необходимо помнить, что основная цель проекта – интегрировать профессиональную подготовку студентов по всем учебным дисциплинам. Преподаватель должен выступать в роли советчика или в роли консультанта, но ни в коем случае не навязывать им свою точку зрения по проекту. У студентов должна быть максимальная свобода.

При выполнении проекта происходит активация студента, он накапливает определенные знания, умения и опыт, которыми он делится со своими однокурсниками и одногруппниками. В процессе работы над проектом студенты осознают, что они самостоятельно решают проблемы по выполнению проектных задач, а также они несут ответственность за свою деятельность и за конечный результат своих исследований. Они становятся серьезными и взрослыми.

В прошлом году группа студентов работала над проектом «Вильям Моррис – выдающийся художник и дизайнер своей эпохи». Изначально я подала им такую информацию: «Вы что-нибудь знаете о такой компании как WilliamandCo? Помогите мне найти информацию об этой компании, а также о Вильяме Моррисе». Перед группой была поставлена проблемно-поисковая задача, ориентированная на достижение определенного конечного продукта. Студенты были поставлены в такую ситуацию, когда необходимо использовать английский язык для решения данной проблемы. Таким образом, студенты были подведены к выбору тематики проектной работы. Мои студенты в процессе поиска материала о Моррисе и его компании были поражены тем фактом, что эта компания была создана во второй половине 19 века и функционирует до сих пор, что Уильям был прогрессивным человеком. Уильям был представителем стиля модерн неоромантического направления, для этого направления присуще интерес к национальному культурному наследию, а особенно к ремесленному творчеству. Студенты сделали для себя открытие, что Моррис был неординарной личностью и всесторонне образованным человеком. Он был поэтом, общественным деятелем, художником, архитектором, дизайнером своей эпохи. Именно Моррис сыграл важную роль в формировании дизайна, именно под его руководством создавались эскизы мебели, декоративных тканей, посуды, обоев и т.д.

Студенты были очарованы деятельностью этого человека, его прогрессивным взглядом в 19 веке. У группы появилась потребность сделать проект о Моррисе. Участники проектной работы выбрали различные социальные роли – лидера, исполнителя,

организатора, критика и т.д. Эти роли распределились по таким направлениям: «Вильям Моррис и его семья»; «Моррис и его детство»; «В. Моррис – художник»; «Моррис – талантливый дизайнер»; «В. Моррис – известный поэт»; «Моррис – выдающийся политик» и т.д. Рассмотрим технологию организации процесса выполнения проектных заданий. Таким образом, первый этап – целеполагание, т.е. выбор общей проблемы, цель, характер и структура проекта была согласована всеми студентами. Распределились роли студентов в проекте. Тема проекта соответствовала интересам студентов, а также оказалась актуальной и интересной для них. Была создана соответствующая атмосфера для общения, коммуникативная среда. В рамках проектировочной деятельности ее субъекты могут выступать в роли заказчиков, разработчиков, лидеров, координаторов (менеджеров), руководителей, исполнителей проекта, экспертов. Каждая из этих ролей сопряжена с выполнением особых функций и по-своему необходима для прохождения всех этапов проекта [3: 45]. На этом этапе студенты предложили использовать его стихи для фонетического тренинга, смотреть и слушать его стихи на видеозаписи носителями языка, а потом сделать вольный перевод.

Второй этап – выполнение проекта, который выполняется самостоятельно и в сотрудничестве друг с другом. Здесь используются вспомогательные виды работы, которые направлены на овладение умениями, необходимыми для сбора информации. На этом этапе целесообразно использовать мини-проекты, материалы этих проектов обсуждаются в группе, также корректируются и оцениваются. Третий этап – мониторинг и оценка поэтапного выполнения проекта. Для оценки мы использовали вопросы: «Чему вы научились?», «Что нового вы узнали о Моррисе?», «Какую роль сыграл Моррис в формировании стиля модерн в искусстве?», «Поддерживаете ли вы его критику технической цивилизации?», «Как вы оцениваете его образцы обоев?», «Какое влияние оказал Моррис на формирование дизайна?» и т.д.

Следующий этап – итоговая оценка проекта. Здесь оцениваются качества текста проектов, качества презентации, умение работать в группе, вклад каждого студента в проект. Все оценивалось совместно со студентами. После итоговой экспертизы и оценки всех проектов мы объединили их в один проект. Безусловно, студенты отобрали из всех проектов самое оригинальное, креативное, интересное. Из всей команды выбрали двух лучших студентов для выступления на научно-практической конференции. Наши студенты отлично выступили на конференции. В своих проектах студенты использовали слайды и фильмы. За последние годы студенты подготовили много различных проектов:

«Чарльз Ренни Макинтош – шотландский архитектор, дизайнер, акварелист и живописец»; « О различных видах дизайна»; « Архитектура Японии»; « Василий Иванович

Баженов – выдающийся архитектор времен Екатерины II»; « Генри Ван де Вельде – выдающийся бельгийский архитектор и дизайнер, пропагандист Арт нуво»; «Роберт Фостер – один из наиболее известных архитекторов современности»; «Сравнение архитектуры Лондона и Москвы» и т.д.

Для того чтобы доказать, что метод проектов имеет большие преимущества в сравнении с другими технологиями, который имитирует реальную профессиональную деятельность современного специалиста, были нами проведены исследования в двух группах. В обеих группах по двенадцать студентов, в обеих группах профессиональное обучение по профилю: декоративно-прикладное искусство и дизайн. Если в первой группе мы со студентами выполняли проекты, то в другой группе мы читали готовые тексты о вышеупомянутых архитекторах, дизайнерах, о различных видах дизайна и т.д. После чтения выполняли различные лексические и грамматические упражнения на базе этих текстов. Все свои наблюдения я вносила в свой дневник. В дальнейшем будем считать первую группу экспериментальной.

Выполнение проектной работы студентам экспериментальной группы доставляло истинную радость познания, у них исчезал страх говорить и обсуждать на английском языке. Работая с различными источниками в поиске новых знаний у студентов, формировалось собственное мнение и взгляд на проблему исследования. Все студенты принимали активное участие в проектах. Они быстро усваивали профессиональную терминологию на английском языке и свободно использовали во время обсуждения и защиты своего проекта. Кроме вербальных средств, они успешно использовали картинки, планы, карты, схемы, эскизы и т.д. Наши преподаватели по дизайну также помогали нам в процессе работы над проектами.

В другой группе, где проводились обычные занятия, я не наблюдала такой активности, как в экспериментальной группе. Если в экспериментальной группе посещаемость была на 100 %, а в другой группе только на 80 %. Исследование завершилось контролем знаний студентов. Контролем учебных достижений мы выбрали тесты, которые были составлены совместно с преподавателями по дизайну и прикладному искусству. Цель данного теста – измерить общий уровень овладения английским языком. Это адаптивное тестирование включало в себя 50 вопросов. Тестирование выполнялось на компьютере. В приведенной ниже таблице содержатся результаты ответов 12 студентов экспериментальной группы в начале первого года обучения и в конце второго курса.

Таблица 1

Результаты экспериментальной группы

№ студента	Баллы в начале 1 курса	Уровень знаний	Европейская оценка уровня	Баллы в конце 2 курса	Уровень знаний	Европейская оценка уровня
p1	8	elementary	A1	38	Intermediate	B1
p2	10	elementary	A1	40	upper-intermediate	B2
p3	7	elementary	A1	36	Intermediate	B1
p4	12	pre-intermediate	A2	39	Intermediate	B1
p5	13	pre-intermediate	A2	42	upper-intermediate	B2
p6	9	elementary	A1	40	upper-intermediate	B2
p7	6	elementary	A1	41	upper-intermediate	B2
p8	11	pre-intermediate	A2	42	upper-intermediate	B2
p9	14	pre-intermediate	A2	44	upper-intermediate	B2
p10	12	pre-intermediate	A2	38	Intermediate	B1
p11	10	elementary	A1	37	Intermediate	B1
p12	8	elementary	A1	39	Intermediate	B1
Сумма баллов	120			476		

Таблица 2

Результаты второй группы

№ студента	Баллы в начале 1 курса	Уровень знаний	Европейская оценка уровня	Баллы в конце 2 курса	Уровень знаний	Европейская оценка уровня
p1	10	elementary	A1	34	Intermediate	B1
p2	8	elementary	A1	30	Intermediate	B1
p3	8	elementary	A1	36	Intermediate	B1
p4	12	pre-intermediate	A2	37	Intermediate	B1
p5	10	elementary	A1	32	Intermediate	B1
p6	9	elementary	A1	35	Intermediate	B1
p7	7	elementary	A1	38	Intermediate	B1
p8	12	pre-intermediate	A2	34	Intermediate	B1
p9	12	pre-intermediate	A2	32	Intermediate	B1
p10	10	elementary	A1	33	Intermediate	B1
p11	10	elementary	A1	30	Intermediate	B1

p12	10	elementary	A1	35	Intermediate	B1
Сумма баллов	118			406		

В рис. 1 графически изображены результаты тестирования. Анализ данных показывает, что результаты экспериментальной группы выше.

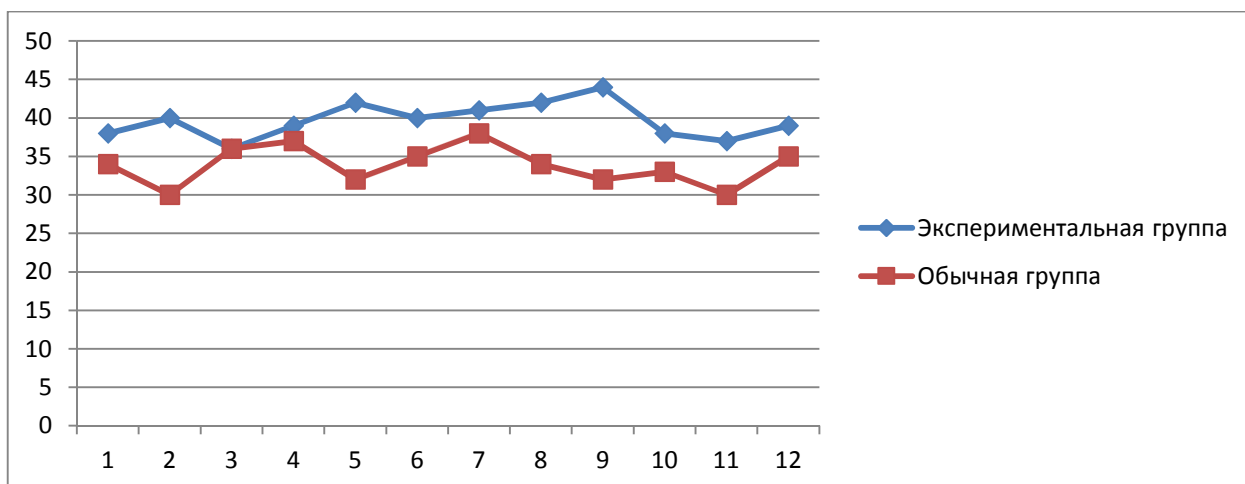


Рис.1. Результаты тестирования

Результаты исследований показали, что у обеих групп в начале первого года обучения результаты тестирования были на одном уровне. Однако в конце второго года обучения у студентов экспертной группы результаты тестов оказались выше на 17,24 % (рис. 2).

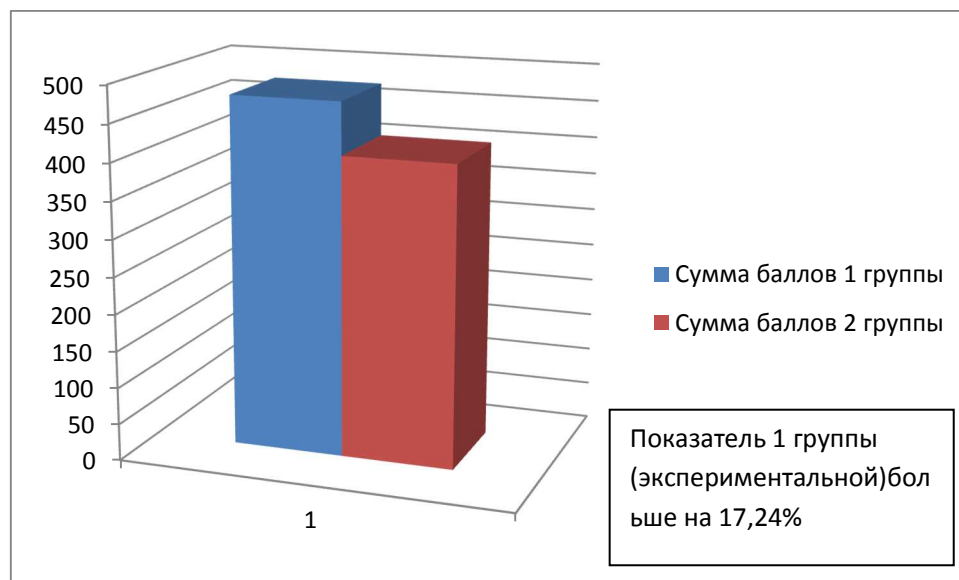


Рис. 2. Результаты групп по состоянию на конец второго года обучения

Таким образом, мы видим, что метод проектов может стать одним из эффективных способов формирования и развития личности учащихся, умеющей ориентироваться в огромном потоке информации, способной принимать нестандартные решения, раскрытия их интеллектуального, духовного и творческого потенциала, повышения мотивации к учебно-познавательной деятельности. Разумеется, мы не рассматриваем метод проектов как

основной, определяющий стратегию обучения иностранным языкам, претендующий на то, чтобы вытеснить другие методы и виды учебной деятельности. Система обучения определяется общей концепцией обучения и включает целый комплекс компонентов – цели, содержание, методы, организационные формы, средства обучения. Все компоненты этой системы взаимосвязаны. Метод проектов – это лишь один из ее компонентов, который может быть эффективно использован на различных этапах обучения, дополняя любые другие методы в условиях вариативности обучения иностранному языку и позволяющий оптимизировать процесс обучения иностранным языкам.

Список литературы

1. Зеер Э.Ф. Личностно-развивающие технологии начального профессионального образования. – М.: Издательский центр «Академия», 2010. – 176 с.
2. Коряковцева Н.Ф. Теория обучения иностранным языкам. – М.: Издательский центр «Академия», 2010. – 192 с.
3. Колесникова И.А. Педагогическое проектирование. – М.: Издательский центр «Академия», 2005. – 288 с.
4. Ковешникова Н.А. История дизайна. – М., 2014. – 256 с.
5. Матяш Н.В. Проектный метод обучения в системе технологического образования // Педагогика. – 2000. – № 4.

Рецензенты:

Ахметов Л.Г., д.п.н., профессор, заведующий кафедрой теории и методики профессионального образования Елабужского института ФГАОУ ВПО «Казанский (Приволжский) федеральный университет», г. Елабуга.

Мухаметшин А.Г., д.п.н., профессор кафедры педагогики и психологии, декан факультета педагогики и психологии ВГБОУ ВПО «Набережно-Челнинский институт социально-педагогических технологий и ресурсов», г. Набережные Челны.